



AALBORG UNIVERSITY
DENMARK

Aalborg Universitet

Ginseng, en virkningsfuld medicinplante

Pedersen, Marit Hvam; Hansson, Torben; Christensen, Lars Porskjær

Published in:
Dansk Kemi

Publication date:
2008

Document Version
Også kaldet Forlagets PDF

[Link to publication from Aalborg University](#)

Citation for published version (APA):
Pedersen, M. H., Hansson, T., & Christensen, L. P. (2008). Ginseng, en virkningsfuld medicinplante. *Dansk Kemi*, 89(10), 28-34.

General rights

Copyright and moral rights for the publications made accessible in the public portal are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

- Users may download and print one copy of any publication from the public portal for the purpose of private study or research.
- You may not further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- You may freely distribute the URL identifying the publication in the public portal -

Take down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us at vbn@aub.aau.dk providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

dansk kemi

KEMISK MÅNEDSBLAD / NUMMER 10
KEMISK FORENING

Oktober 2008 / 89. ÅRGANG

ISSN 0011-6335
KEMIINGENIØRGRUPPEN



Tema: Kemiteknik

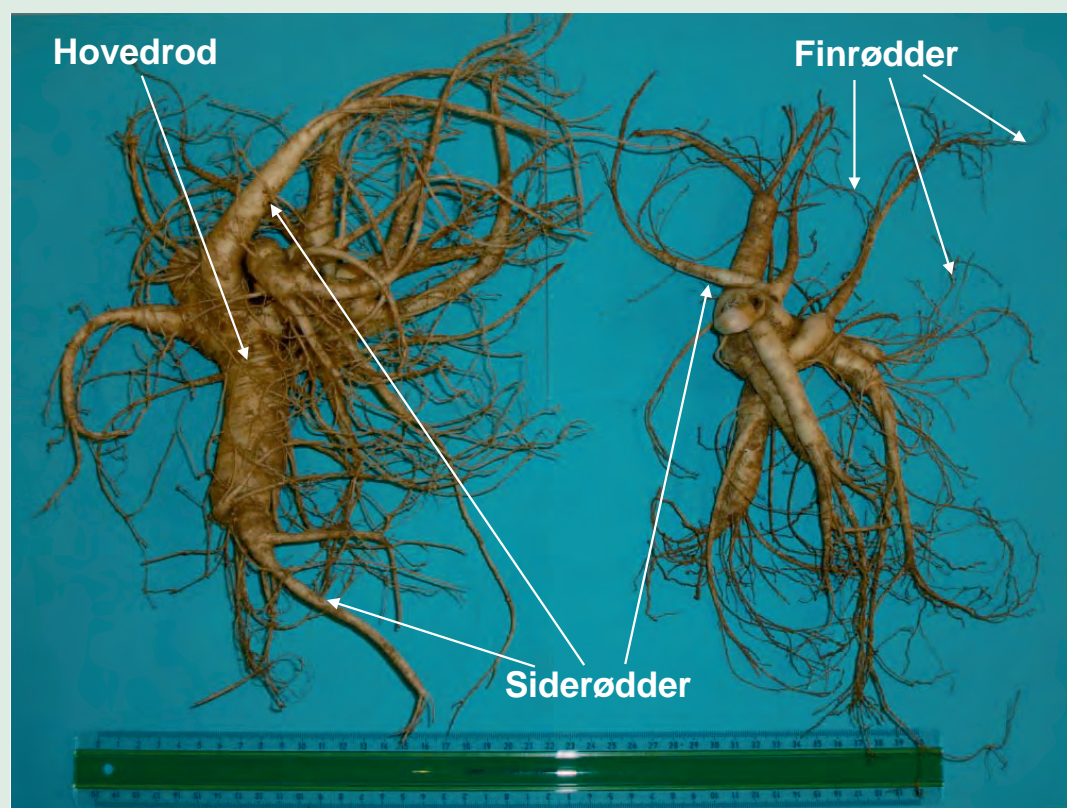
Havsvampes hemmeligheder

CO₂-fortrængning for brændsler fra biomasse

Ginseng, en virkningsfuld medicinplante

Ginseng indeholder bioaktive forbindelser, hvis virkninger lover godt for muligheden for nye medicinske- og naturmedicinske produkter

Af Marit Hvam Pedersen, Torben Hansson og Lars Porskjær Christensen, Institut for Kemi-, Bio- og Miljøteknologi, Det Tekniske Fakultet, Syddansk Universitet



Figur 1. Ginsengrødder består af en hovedrød, siderødder og finrødder og kan variere meget i størrelse og form. På billedet ses dansk dyrkede 6-årige ginsengrødder fra Amerikansk ginseng, der på trods af deres forskellige størrelse og form ikke varierer i indholdet af ginsenosider og polyacetylenere.

Ginseng (figur 1 og 2) er en samlet betegnelse for forskellige ginsengarter, herunder *Panax ginseng* (Koreansk ginseng) og *P. quinquefolium* (Amerikansk ginseng). Ginsengroden har været anvendt i den traditionelle medicin i Asien og i Nordamerika igennem århundreder. Ginseng er blevet anvendt mod diabetes, hjertekarsygdomme, kræft og inflammation og som et middel til at øge kroppens modstandskraft mod sygdomme. Desuden betragtes ginseng som et »adaptogen«, der modvirker stress og forøger koncentrationsevnen. Ginsengs helbredende og forebyggende egenskaber er blevet dokumenteret i talrige videnskabelige undersøgelser [1–3]. I dag er ginseng en af de mest eftertragtede og solgte medicinplanter. Ginsengs medicinske egenskaber bliver ofte forbundet med plantens indhold af ginsenosider og polyacetylenere [3–6]. Specielt de store ginsengproducerende lande som Kina, Korea, Japan og Canada har, via en intensiv forskningsindsats gennem de sidste 20 år, isoleret og identificeret forskellige ginsenosider og polyacetylenere fra ginseng og undersøgt disse naturstoffers biologiske aktivitet. Dette har især været med henblik på at finde en forklaring på ginsengs mange farmakologiske effekter samt at udvikle nye effektive

naturmedicinpræparater og andre lægemidler.

Selvom der efterhånden foreligger en del dokumentation på de farmakologiske effekter af både ginseng og dets bioaktive indholdsstoffer, mangler der stadig en del viden om, hvor effektive de er i behandlingen af sygdomme, herunder deres virkemåde. Det næste spørgsmål er, om der kan udvikles metoder, der gør det rentabelt at udvinde og producere de væsentligste bioaktive stoffer fra ginseng i en egentlig medicinsk produktion.

Følgende artikel giver et lille indblik i årsagen til ginsengs mange farmakologiske egenskaber, og hvordan man effektivt kan ekstrahere og analysere for centrale bioaktive stoffer i ginseng. Desuden skitseres hvordan man kan udvinde og om-danne intakte ginsenosider til mere biotilgængelige og bioaktive ginsenosider. En af de fremtidige udfordringer bliver at udvikle en rentabel



Figur 2. De overjordiske dele af ginseng bruges kun i mindre udstrækning til plantemedicin, selvom de også indeholder bioaktive ginsenosider og polyacetylenere. På billedet ses de overjordiske dele af Amerikansk ginseng med de karakteristiske røde modne bær. Foto: Martin Jensen, DJF, Aarhus Universitet.

methanol eller 60% methanol er optimale ekstraktionsmidler for ginsenosider ved hhv. ekstraktion ved stuetemperatur og reflux [4]. Ved reflux opvarmes ekstraktionsmidlet til kogepunktet, hvorved det fordampes. Det fordampede ekstraktionsmiddel kondenseres og føres tilbage igen over røddelene. Nogle typiske resultater af ekstraktion af ginsenosid Rb_1 med to ekstraktionsvæsker er vist i figur 6 [16]. Det ses, at størstedelen af Rb_1 ekstraheres i begyndelsen. Y-værdierne nærmer sig ligevægtsværdien, når der er gået tilstrækkelig lang tid. Det ses også, at de to ekstraktionsvæsker ikke er lige gode. De har forskellige værdier af K_d . Hvis man ikke kender det sande indhold af det ekstraherede stof, er det svært at vide, om der kan ekstraheres mere. Derfor må der udføres forsøg for at optimere processen til at ekstrahere så stor en mængde som muligt. Ved at anvende mikrobølger og 30% vandig ethanol fik man ekstraheret ca. 13 mg Rb_1 /g ginsengrod.

Hydrolyse

To kendte metoder til fraspaltning af glykosylgrupper fra intakte ginsenosider, er syrekatalyseret hydrolyse og en oxygenafhængig basisk spaltning [17]. Teoretisk vil begge metoder stort set følge det samme nedbrydningsmønster som skitseret i figur 5 for ginsenosid Rb_1 . Problemet med metoderne er, at de ofte giver et meget lavt udbytte og uønskede sidereaktioner. Typiske sidereaktioner er dannelse af en blanding af 20(R) og 20(S)-isomerer (epimerisering), hydroxylering af dobbeltbindingen og ringdannelse [18]. Enzymatisk hydrolyse af glykosylgrupper er en anden metode til nedbrydning af ginsenosider (boks 2). Metoden svarer til den bakterielle nedbrydning af ginsenosiderne i tarmen, men kan foretages i laboratoriet med oprensede enzymer, uden bakteriernes tilstedeværelse.

En måde, hvorpå man måske kunne forbedre/optimere hydrolysen af ginsenosider i vandig opløsning, kunne være ved

at lade hydrolysen af ginsenosiderne foregå på overfladen af et passende adsorptionsmateriale som f.eks. XAD-7. Adsorptionen af ginsenosiderne finder sted ved, at den lipofile del af ginsenosiderne vil adsorbere til det upolære adsorptionsmateriale, mens den hydrofile del (sukkerenhederne) af ginsenosidmolekylerne vil foretrække at være i den hydrofile vandopløsning. Herefter kan man foretage en enzymatisk hydrolyse af ginsenosiderne bundet til adsorptionsmaterialet og evt. følge efter med en syrekatalyseret hydrolyse og/eller basisk spaltning. Netop adsorptionen af ginsenosiderne til adsorptionsmaterialet vil kunne mindske antallet af uønskede sidereaktioner. Efter endt hydrolyse og/eller basisk spaltning udvindes de omdannede ginsenosider ved at vaske adsorptionsmaterialet med et organisk opløsningsmiddel som methanol eller ethanol, hvorved ginsenosiderne frigives.

Adsorptionen af ginsenosiderne til et adsorptionsmateriale i vandig opløsning kan ligeledes anvendes til at oprense og opkoncentrere ginsenosider og de hydrolyserede produkter, hvilket også gør den skitserede metode egnet til industriel produktion af forskellige typer af bioaktive ginsenosider.

E-mail-adresser:

Marit Hvam Pedersen: marit06@student.sdu.dk

Torben Hansson: tha@kbm.sdu.dk

Lars Porskjær Christensen: lpc@kbm.sdu.dk

Referencer

- Liu, C.-X., Xiao, P.-G. Recent advances on ginseng research in China. *J. Ethnopharmacol.* 1992; 36: 27–38.
- Bidstrup, T., Brøsen, K., Jensen, M., Christensen, L.P., Kristiansen, K. Review of recent reported clinical effects of ginseng. *DIAS report – Horticulture* 2006; 32: 1–24.
- Christensen, L. P. Ginsenosides: Chemistry, biosynthesis, analysis and potential health effects. In: *Advances in Food and Nutrition Research*. Taylor, S. L. Ed. Elsevier, New York, 2008, 55: 1-99
- Christensen, L.P., Jensen, M., Kidmose, U. Simultaneous determination of ginsenosides and polyacetylenes in American ginseng root (*Panax quinquefolium* L.) by high-performance liquid chromatography. *J. Agric. Food Chem.* 2006; 54: 8995–9003.
- Shibata, S. Chemistry and cancer preventing activities of ginseng saponins and some related triterpenoid compounds. *J. Korean Med. Sci.* 2001; 16 (Suppl.): S28–S37.
- Sticher, O. Getting to the root of ginseng. *CHEMTECH* 1998; 28: 26–32.
- Brøsen, K. Lægemedlers skæbne i organismen. *I Basal og klinisk farmakologi*, FADL's Forlag, 2006, kapitel 3, s. 67–91.
- Bae, E., Han, M. J., Kim, E.-J., Kim, D.-H. Transformation of ginseng saponins to ginsenoside Rh_2 by acids and human intestinal bacteria and biological activities of their transformations. *Arch. Pharm. Res.* 2004; 27: 61–67.
- Pietta, P., Mauri, P., Rava, A. Hydrolysis of ginsenosides in artificial gastric fluid monitored by high-performance liquid chromatography. *J. Chromatogr.* 1986; 362: 291–297.
- Tawab, M. A., Bahr, U., Karas, M., Wurglics, M., Schubert-Zsilavecz, M. Degradation of ginsenosides in humans after oral administration. *Drug Metab. Disp.* 2003; 31: 1065–1071.
- Bae, E., Park, S.-Y., Kim, D.-H. Constitutive β -glucosidases hydrolyzing ginsenoside Rb_1 and Rb_2 from human intestinal bacteria. *Biol. Pharm. Bull.* 2000; 23: 1481–1485.
- Wakabayashi, C., Hasegawa, H., Murata, J., Saiki, I. *In vivo* antimetastatic action of ginseng protopanaxadiol saponins is based on their intestinal bacterial metabolites after oral administration. *Oncol. Res.* 1997; 9: 411–417.
- Hasegawa, H., Sung, J.-H., Benno, Y. Role of human intestinal *Prevotella oris* in hydrolyzing ginseng saponins. *Planta Med.* 1997; 63: 436–440.
- Jakobsen, J.E. Ekstraktion af æteriske olier fra oregano med ethanol og vand. *Dansk Kemi* 2008; i trykken.
- Clement, K.H., Fangel, P., Jensen, A.D., Thomsen, K. Kemiske enhedsoperationer. Polyteknisk Forlag. Lundtofte 2004.
- Shu, Y.Y., Ko, M.Y., Chang Y.S. Microwave-assisted extraction of ginsenosides from ginseng root. *Microchem. J.* 2003; 74: 131–139.
- Cui, J.-F., Byström, S., Eneroth, P., Björkhem, I. Novel mechanism for oxidative cleavage of glycosidic bonds: Evidence for an oxygen dependent reaction. *J. Org. Chem.* 1994; 59: 8251–8255.
- Han, B.H., Park, M.H., Han, Y.N., Woo, L.K., Sankawa, U., Yahara, S., Tanaka, O. Degradation of ginseng saponins under mild acidic conditions. *Planta Med.* 1982; 44: 146–149.



Få mailbesked, når der er nyheder på dit fagområde

Tilmeld dig på www.techmedia.dk TechMedia